

700 GN210 - 700 GN210



700903 - 700904

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **1.0**

Erstelldatum: 2023-11-16

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	6
2	Allgemeines	7
2.1	Haftung und Gewährleistung	7
2.2	Urheberschutz	7
2.3	Konformitätserklärung	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung	8
3.1	Transportinspektion	8
3.2	Verpackung	8
3.3	Lagerung	8
4	Technische Daten	9
4.1	Technische Angaben	9
4.2	Funktion des Gerätes	11
4.3	Baugruppenübersicht	12
5	Installation und Bedienung	13
5.1	Installation	13
5.2	Bedienung	17
6	Reinigung und Wartung	24
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	24
6.2	Reinigung	24
6.3	Wartung	25
7	Mögliche Funktionsstörungen	26
8	Entsorgung	28



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät. Zusätzlich gelten die für den Einsatzbereich des Geräts gültigen Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen und gesetzliche Regelungen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts und jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn das Gerät weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

1 Sicherheit

DE

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät. Behälter mit brennbaren Gasen und Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen auslaufen und sich durch Funkenbildung elektrischer Geräte entzünden. Explosionsgefahr!
- Wenn Kältemittel austritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie alle Zündquellen in der Nähe, lüften Sie den Raum und wenden Sie sich an den Kundendienst. Vermeiden Sie den Kontakt von Kältemittel mit den Augen, es kann ernsthafte Augenverletzungen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteteile nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten. Die daraus entstehenden Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.
- Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder Heizquellen (Kerzen oder Heizungen) oder auf andere Weise. Der aufkommende Dampf kann einen Kurzschluss verursachen und zu hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen des Gerätes während des Betriebes frei.
- Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf des Gerätes.

Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebs sicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

- Bohren Sie keine Löcher in das Gerät und montieren Sie keine Gegenstände an das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die folgende bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Kühlung und Aufbewahrung von geeigneten Getränken und Speisen (Kühlschrank)
- langfristige Aufbewahrung von tiefgefrorenen Produkten (Tiefkühlschrank)

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Aufbewahren von brennbaren oder explosiven Gegenständen und Flüssigkeiten wie Äther, Petroleum oder Klebstoffen;
- Lagern von explosiven Stoffen wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel;
- Lagern von pharmazeutischen Produkten oder Blutkonserven;
- Lagern von lebenden Tieren.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstands sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen, u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen,
- bestimmungswidriger Verwendung,
- technischen Änderungen durch den Benutzer,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

Die Gewährleistungsdauer für dieses Gerät beträgt 24 Monate nach Erwerb des Gerätes.

DE

2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Ausführung / Eigenschaften 700903 - 700904

- Kühlung: Umluft
- Isolierung: Pentane, 85 mm
- Temperaturregelung:
 - 700903 - in 0,1 °C-Schritten
 - 700904 - in 1 °C-Schritten
- Steuerung: elektronisch
- Automatische Abtaufunktion
- Tauwasserverdunstung
- Thermostat
- Digital-Anzeige
- Tür-Art: Flügeltür
- Türanschlag: rechts, wechselbar
- Art der Zwischenablagen: Rost, kunststoffbeschichtet
- Zwischenablagen höhenverstellbar
- Gerät abschließbar
- Höhenverstellbar: 2040 mm bis 2090 mm
- Eigenschaften:
 - LED-Beleuchtung, separat schaltbar
 - Signalton bei zu lange geöffneter Tür

Weitere Angaben über das Gerät finden Sie auf unserer Internetseite www.bartscher.com oder gemäß der Verordnung (EU) 2015/1094-IV in der Produktdatenbank gespeicherten Informationen unter <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Geben Sie die Artikel-Nummer für das Modell ein.

Bezeichnung:	Tiefkühlschrank 700 GN210
Art.-Nr.:	700903
Material:	CNS 18/10
Material innen:	CNS 18/10
Inhalt in L:	443
Temperaturbereich von – bis, in °C:	-18 - -22
Umgebungstemperatur bis, in °C:	30
Kühlmittel / Menge in kg:	R290 / 0,125
Klimaklasse:	4
Energieeffizienzklasse:	B (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energieverbrauch in kWh / Jahr:	1172
GWP:	3
Anzahl Türen:	1
Anzahl Zwischenablagen:	4
Maße Zwischenablagen (B x T) in mm:	534 x 650
Abstand zwischen den Einschüben in mm:	75
Anschlusswert:	0,35 kW 220-240 V 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	705 x 912 x 2.085
Gewicht in kg:	151,0

Technische Änderungen vorbehalten!

Bezeichnung:	Kühlschrank 700 GN210
Art.-Nr.:	700904
Material:	CNS 18/10
Material innen:	CNS 18/10
Inhalt in L:	443
Temperaturbereich von – bis, in °C:	-2 - +8
Umgebungstemperatur bis, in °C:	40
Kühlmittel / Menge in kg:	R600a / 0,105
Klimaklasse:	5
Energieeffizienzklasse:	A (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energieverbrauch in kWh / Jahr:	321
GWP:	3
Anzahl Türen:	1
Anzahl Zwischenablagen:	4
Maße Zwischenablagen (B x T) in mm:	534 x 650
Abstand zwischen den Einschüben, in mm:	75
Anschlusswert:	0,2 kW 220-240 V 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	705 x 895 x 2.090
Gewicht in kg:	146,4

Technische Änderungen vorbehalten!

4.2 Funktion des Gerätes

Im Kühlschrank können geeignete Getränke und Lebensmittel bei eingestellten Temperatur gekühlt und aufbewahrt werden.

Im Tiefkühlschrank können geeignete Lebensmittel eingefroren und langfristig aufbewahrt werden.

Der Kühlschrank / Tiefkühlschrank bieten mit 443 Litern Fassungsvermögen im 2/1 GN-Format maximale Flexibilität. Ein Signalton warnt vor einer Unterbrechung der Kühlkette bei zu lange geöffneter Tür.

4.3 Baugruppenübersicht

700903 / 700904



Abb. 1

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. Elektronikfach | 2. Digitaler Temperaturregler |
| 3. Türschloss | 4. Tür |
| 5. Türdichtung | 6. Füße (4x), höhenverstellbar |
| 7. Zwischenablagen (4x) | 8. Gehäuse |
| 9. Lüfter | 10. LED-Beleuchtungsleiste |

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation



VORSICHT!

Bei einer unsachgemäßen Installation, Einstellung, Bedienung oder Wartung bzw. Handhabung des Gerätes kann es zu Personen- und Sachschäden kommen.

Aufstellung und Installation, sowie Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Einhaltung der im jeweiligen Land geltenden Gesetzgebung vorgenommen werden.

HINWEIS!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bzw. Garantieverpflichtungen für Schäden, die auf Nichtbeachtung der Vorschriften oder unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
 - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig

- ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
 - gut zugänglich
 - mit einer guten Luftzirkulation.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizgeräte, usw.) auf. Wärmequellen können den Energieverbrauch negativ beeinflussen, sowie zu Funktionseinschränkungen führen.
 - Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann. Verdecken und blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen an der Rückseite des Gerätes.
 - Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit auf. Die relative Luftfeuchtigkeit am Aufstellort sollte max. 55% für Art. 700903 bzw. 40% für Art. 700904 betragen. Zuviel Feuchtigkeit kann durch Vereisung vom Verdampfer die Kühlleistung des Gerätes beeinträchtigen.
 - Stellen Sie das Gerät nur in Räumen mit einer Umgebungstemperatur bis 30 °C (700903) bzw. 40 °C (700904) auf.
 - Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°, wenn Sie es aufstellen oder transportieren.
- DE**
- Führen Sie zur Aufstellung des Gerätes folgende Schritte aus:
 - Entfernen Sie die Verpackung vom Gerät mit Ausnahme der Palette.
 - Heben Sie das Gerät mit Hilfe eines Hubwagens an und bringen Sie es an den vorgesehenen Aufstellungsort. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht beschädigt wird, kontrollieren Sie die Stabilität, um das Gleichgewicht des Gerätes nicht zu verlieren.
 - Das Gerät darf weder gezogen noch geschoben werden, da es umkippen kann. Dabei kann es zu Beschädigungen an der Außenverkleidung oder der Füße kommen.
 - Sobald sich das Gerät am vorgesehenen Aufstellungsort befindet, entfernen Sie die Palette.
 - Richten Sie das Gerät durch Ein- oder Herausdrehen der höhenverstellbaren Füße aus.
 - Entfernen Sie anschließend die Schutzfolie vom Gerät.
 - Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zu brennbaren Wänden und Gegenständen ein.

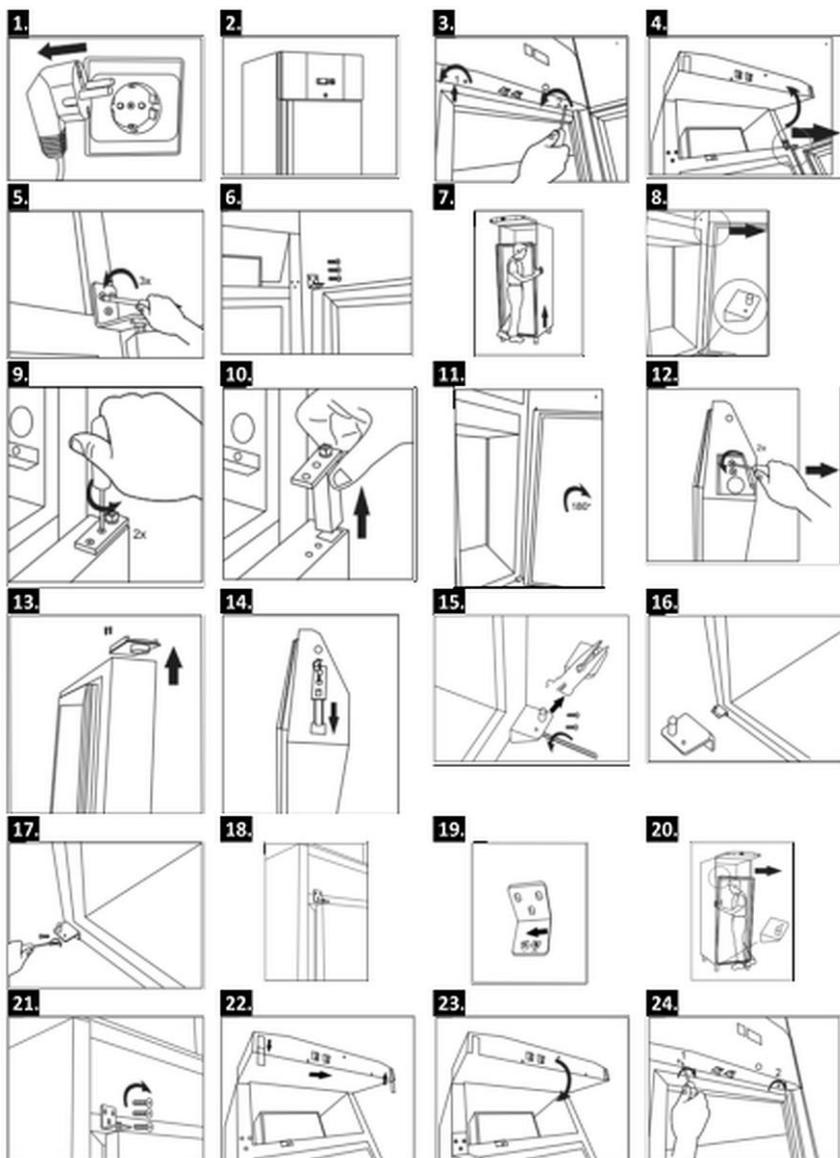
Wechsel des Türanschlags

- Der Türanschlag des Gerätes kann nach Bedarf von rechts nach links gewechselt werden.
- Zum Wechsel des Türanschlags des Kühlschranks empfehlen wir eine weitere Person heranzuziehen.

ACHTUNG!

Das Gerät darf zum Wechseln des Türanschlags nicht horizontal abgelegt werden.

1. Führen Sie die folgenden Schritte in der unten abgebildeten Reihenfolge aus:



Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 12 Stunden stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 15 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.

5.2 Bedienung

Aufbewahren von Lebensmitteln im Kühlschrank

Um die besten Ergebnisse von Ihrem Gerät zu erhalten, befolgen Sie die unten aufgeführten Anweisungen:

- Achten Sie bei dem Einräumen der Lebensmittel darauf, dass eine freie Luftzirkulation im Inneren des Gerätes stattfinden kann.
- Lebensmittel oder Getränke sollten vorher auf die entsprechende Lagerungstemperatur heruntergekühlt werden.
- Das Einlagern von noch abzukühlenden Lebensmitteln verschlechtert die Funktionen des Gerätes und kann bereits abgekühlte Lebensmittel schädigen. Vermeiden Sie daher das Aufbewahren von Lebensmitteln in nicht gekühlten Räumen, um Kühlluftverlust beim Einlagern in den Kühlschrank zu vermeiden.
- Bewahren Sie im Kühlschrank immer nur abgepackte oder abgedeckte Lebensmittel auf.
- Bewahren Sie Lebensmittel mit einem spezifischen Geruch wie frischen Fisch, Gänseleberpastete, Käse in gut verschlossenen Behältnissen auf.
- Bewahren Sie im Kühlschrank keine Bananen auf, denn diese Früchte sind kälteempfindlich.

Einfrieren von Lebensmitteln im Tiefkühlschrank

- Frieren Sie nur solche Lebensmittel ein, die dazu geeignet sind und gut niedrige Temperaturen vertragen können.
- Frieren Sie nur frische Lebensmittel ein.
- Wählen Sie für das jeweilige Lebensmittel eine entsprechende Verpackung und verpacken Sie es richtig. Die Verpackung darf nicht luft- oder feuchtigkeits-durchlässig sein, was ein Austrocknen des Gefriergutes verursachen würde. Folien und Tüten müssen weich und geschmeidig sein, damit sie dicht am Inhalt anliegen.
- Frieren Sie niemals aufgetaute oder angetaute Lebensmittel erneut ein. Diese Lebensmittel sollten verarbeitet und innerhalb von max. 24 Stunden verzehrt werden.
- Beachten Sie die entsprechenden Anweisungen der Hersteller für das Einfrieren der jeweiligen Lebensmittel.
- Am besten frieren Sie kleine Portionen ein und tauen diese bei Bedarf auf. Dies gewährleistet schnelles gleichmäßiges Einfrieren und Auftauen. Beschriften Sie das Gefriergut mit Angabe des Inhalts und des Einfrierdatums.
- Beim Einfrieren größerer Mengen frischer Lebensmittel kann die Temperatur im Gerät zeitweilig ansteigen. Dies hat keinen Einfluss auf bereits eingelagerte gefrorene Lebensmittel.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Flaschen in das Gerät. Flüssigkeiten dehnen sich im gefrorenen Zustand aus und können die Flaschen zum Platzen bringen.
- Vermeiden Sie das Öffnen der Tür während des Gefrierprozesses.

DE

Lagerung von eingefrorenen Lebensmitteln im Tiefkühlschrank

- Befolgen Sie die Anweisungen zur Aufbewahrung auf den Lebensmittelverpackungen. Gibt es keine, sollten Lebensmittel nicht länger als max. 3 Monate nach Kaufdatum eingefroren bleiben.
- Auf der Verpackung der industriell eingefrorenen Lebensmittel sind die Aufbewahrungszeiten und Lagertemperatur gekennzeichnet. Bei der Aufbewahrung und Verwendung beachten Sie die Anweisungen des Lebensmittelherstellers.
- Wählen Sie nur entsprechend verpackte Lebensmittel, die mit vollständigen Daten versehen und in den Gefrierschränken mit mind. -18°C gelagert sind.
- Wenn Sie tiefgefrorene Lebensmittel einkaufen, sollten Sie diese in geeigneten Behältern transportieren, um ein An- oder Auftauen zu vermeiden. Lagern Sie die Lebensmittel schnellstmöglich wieder ein.
- Kaufen Sie keine Lebensmittel mit Reifbelag, weil diese schon einige Male teilweise angetaut waren.

Installation und Bedienung

- Schützen Sie die Lebensmittel vor Ab- oder Antauen, da der Anstieg der Temperatur ihre Aufbewahrungszeit verkürzt und auch ihre Qualität verschlechtert.
- Teilweise oder vollständig aufgetaute Lebensmittel sind sofort zu verbrauchen. Durch Kälte werden die Lebensmittel konserviert, die Mikroorganismen werden aber nicht vernichtet. Sie reaktivieren sich beschleunigt und das Lebensmittel verderbt schnell. Durch teilweises Auftauen wird der Nährwert der Lebensmittel gemindert, besonders der Nährwert von Obst und Gemüse und von fertigen Speisen.
- Ist die Verpackung beschädigt oder unnatürlich gewölbt, ist es wahrscheinlich, dass unsachgemäß gelagert wurde und das Lebensmittel wahrscheinlich verdorben ist.

Gerät vorbereiten

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung“**.
2. Trocknen Sie das Gerät und Zubehör anschließend gründlich ab.
3. Platzieren Sie die Zwischenablagen in gewünschter Höhe im Gerät.
4. Schließen Sie die Tür des Gerätes.
5. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.

Funktionen der Bedienelemente und Anzeigen



1.		LED-Anzeige Lüfter LED an: Lüfter aktiviert LED blinkt: Verzögerung nach Abtauen
2.		LED-Anzeige Abtauprozess LED an: Abtauen läuft LED blinkt: Abtropfen läuft
3.		LED-Anzeige Kompressor LED an: Kompressor ist eingeschaltet LED blinkt: <ul style="list-style-type: none"> – die Einstellung der Parameter für den Kühlbetrieb läuft – ein Schutz vom Kompressor wurde ausgelöst
4.		Digital-Anzeige
5.		LED-Anzeige Energiesparmodus LED an und Digital-Anzeige an: Energiesparfunktion läuft LED an und Digital-Anzeige aus: Gerät im „Schlafmodus“ Eine Taste drücken, um das Display zu aktivieren
6.		LED Grad Celsius LED an: die Maßeinheit für Temperatur ist Grad Celsius

7.		LED Grad Fahrenheit LED an: die Maßeinheit für Temperatur ist Grad Fahrenheit
8.		LED-Anzeige ON/Standby LED an: Gerät ausgeschaltet (Standby)
9.		Taste Erhöhung der Einstellwerte / Manuelles Abtauen
10.		Taste Minderung der Einstellwerte
11.		Taste EIN-/Standby
12.		Programmiertaste

Digital-Anzeige

Wenn das Gerät durch Drücken der Taste  eingeschaltet ist, wird in der Digital-Anzeige bei normalem Gerätebetrieb die Temperatur im Inneren des Gerätes angezeigt, ausgenommen bei einem Abtauprozess, dann erscheint in der Digital-Anzeige „dEF“.

Wenn das Gerät sich im „Schlafmodus“ befindet, ist die LED  an.

DE

Gerät einschalten / ausschalten

1. Schalten Sie das Gerät über die entsprechende Taste  des digitalen Temperaturreglers ein.
2. Stellen Sie sicher, dass die Tasten des digitalen Temperaturreglers nicht gesperrt sind und kein Prozess läuft (Abtauen, Kühlung, etc.).
3. Halten Sie die Taste  4 Sekunden lang gedrückt.

Die LED  blinkt und das Gerät schaltet in den Standby-Modus.

Die LED  leuchtet solange sich das Gerät in diesem Modus befindet.

4. Halten Sie Sie erneut die Taste  für 4 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät in den ON-Modus zu schalten.

Änderung / Einstellung des Temperatur-Sollwertes

1. Stellen Sie sicher, dass die Tasten nicht gesperrt sind und kein Prozess läuft.
2. Drücken Sie kurz die Taste  SET .

Die LED  blinkt.

3. Drücken Sie innerhalb von 15 Sekunden kurz die Taste  oder . In der Digital-Anzeige werden die Parameter r1 (min. Temperatur) und r2 (max. Temperatur) angezeigt.

4. Drücken Sie zur Bestätigung kurz die Taste  oder nehmen Sie 15 Sek. lang keine Eingaben vor.

Die LED  schaltet sich aus und das Gerät beendet die Einstellung.

HINWEIS!

Sollten weitere Parameteränderungen gewünscht sein, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Sperrn / Entsperrn der Tasten

Tasten sperren:

1. Stellen Sie sicher, dass kein Prozess läuft.
2. Nehmen Sie 30 Sekunden lang keine Eingabe vor: in der Digital-Anzeige wird 1 Sek. lang „Loc“ angezeigt und die Tastatur automatisch gesperrt.

Bei gesperrter Tastatur sind folgende Funktionen nicht verfügbar:

- Einschalten/Ausschalten vom Gerät
- Anzeigen der von den Sonden gemessenen Temperatur
- Aktivierung des manuellen Abtauprozesses
- Einstellen von Betriebstemperatur

Beim Versuch, diese Einstellungen vorzunehmen, wird in der Digital-Anzeige 1 Sekunde lang die Meldung „Loc“ erscheinen.

3. Entsperrn Sie zuerst die Tasten, bevor Sie Eingaben vornehmen.
4. Um die Tasten zu entsperren, halten Sie 2 Sekunden lang eine der Tasten gedrückt.

In der Digital-Anzeige wird 1 Sekunde lang „UnL“ angezeigt.

Automatisches Abtauen

Werkseitig ist ein automatisches Abtauen des Gerätes voreingestellt, ein Abtauzyklus läuft alle 6 Stunden.

Der erste Abtauzyklus beginnt mit dem ersten Einschalten des Gerätes.

Das Abtauen dauert 20 Minuten. Der nächste Abtauzyklus beginnt nach 6 Stunden.

HINWEIS

Das Tauwasser verdunstet automatisch (Behälter an der Rückwand).

Manuelles Abtauen aktivieren

1. Stellen Sie sicher, dass die Tasten nicht gesperrt sind und kein Prozess läuft.
2. Halten Sie die Taste  für 5 Sekunden lang gedrückt.

Das Abtauen wird sofort aktiviert.

Die Abtau-LED  leuchtet auf und bleibt an, solange das Abtauen läuft.
Das nächste Abtauen beginnt dann nach 6 Stunden.

LED Beleuchtung / Lüfter / Signalton bei länger geöffneter Tür

Wenn die Tür geöffnet wird, schaltet die Beleuchtung ein und der Lüfter stoppt.
Bleibt die Tür länger geöffnet, ertönt nach kurzer Zeit ein Signal.

6 Reinigung und Wartung

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- Verwenden Sie niemals heißes Wasser zur Reinigung des Gerätes.

6.2 Reinigung

Reinigung des Kühlschranks 700904

1. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
2. Nehmen Sie alle Lebensmittel und Getränke aus dem Gerät heraus und lagern Sie diese in der Zwischenzeit in einem kühlen Raum.
3. Nehmen Sie die Roste aus dem Gerät heraus und reinigen Sie diese unter warmem Wasser mit einem weichen Tuch und neutralem Reinigungsmittel. Spülen Sie die Roste mit klarem Wasser ab.
4. Wischen Sie die Innenflächen und die Außenflächen des Gerätes gründlich ab. Verwenden Sie zur Reinigung warmes Wasser, ein weiches Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel. Wischen Sie die Flächen mit einem sauberen Tuch nach.
5. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen Tuch, getränkt in warmes Wasser ohne Verwendung von Reinigungsmittel.
6. Trocknen Sie anschließend die gereinigten Flächen und die Roste gründlich ab.
7. Platzieren Sie die Roste wieder im Gerät.
8. Entfernen Sie regelmäßig Staub und Flusen von der Rückwand des Gerätes mit einer weichen Bürste oder einem Staubwedel entfernen.

Abtauen / Reinigen des Tiefkühlschranks 700903

ACHTUNG!

Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf. Benutzen Sie keine spitzen, scharfen oder andere mechanischen Hilfen, um das Abtauen zu beschleunigen.

Benutzen Sie niemals elektrische Geräte, z.B. Haartrockner, Heizlüfter, etc., oder offene Flammen zum Abtauen des Gerätes.

1. Wickeln Sie während des Abtauvorganges das Gefriergut in mehrere Schichten Papier (z.B. Zeitungspapier) ein und bewahren es an einem kühlen Ort oder in einem Kühlschrank auf.
2. Da die Temperatur des Gefriergrundes ansteigt, ist es besser, dies schnellstens zu verarbeiten, da die max. Gefrierdauer durch diese Prozedur verkürzt wird.
3. Tauen Sie die Eisschicht im Gerät regelmäßig ab (mindestens 2 x im Jahr).
4. Um das Gerät komplett abzutauen, trennen Sie es von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!) und lassen Sie die Tür solange geöffnet, bis das Eis komplett geschmolzen ist.
5. Zum Auffangen von Tauwasser stellen Sie ein geeignetes Gefäß im unteren Bereich des Gerätes auf.
6. Reinigen Sie das Gerät anschließend nach Anweisungen im Abschnitt „Reinigen des Kühlschranks 700904“, Punkte 3-8.

DE

Sollten Sie Ihr Gerät für längere Zeit außer Betrieb setzen:

- reinigen Sie das Gerät und trocknen Sie es gründlich ab,
- lassen Sie dieses offen stehen, um Geruchsbildung im Inneren zu vermeiden.

6.3 Wartung

Folgende Operationen sollten regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden:

- Kondensator mit geeignetem Werkzeug (Staubsauger oder einer weichen Bürste) reinigen;
- elektrische Anschlüsse überprüfen;
- Thermostat und Sensor überprüfen;
- Türen und Türdichtungen überprüfen.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Keine Funktion	Netzstecker nicht richtig eingesteckt	Netzstecker ziehen und richtig einstecken
	Sicherung der Stromversorgung defekt	Sicherung kontrollieren, Gerät an anderer Steckdose testen
	Stromausfall	Stromversorgung prüfen
	Steckdose defekt	Gerät an eine andere Steckdose anschließen
	Netzstecker/Anschlusskabel defekt	Kundendienst kontaktieren
Kühlleistung nicht ausreichend	Temperatur falsch eingestellt	Temperatureinstellung korrigieren
	Direktes Sonnenlicht oder Wärmequellen in der Nähe	Gerät von den Wärmequellen entfernen
	Kondensator wird von Staub blockiert	Kondensator reinigen
	Tür nicht vollständig geschlossen oder Türöffnungszeiten zu lange	Tür vollständig schließen, Türöffnungszeiten möglichst gering halten
	Schlechte Luftzirkulation um das Gerät	Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen
	Umgebungstemperatur zu hoch	Umgebungstemperatur am Aufstellort prüfen, Gerät evtl. an einem geeigneten Platz aufstellen

Mögliche Funktionsstörungen

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kühlleistung nicht ausreichend	Zu warme Speisen im Gerät platziert	Heiße Speisen immer auf Raumtemperatur herunterkühlen
	Gerät überfüllt	Eingelagerte Lebensmittel im Gerät reduzieren
	Abstand zwischen den Gegenständen im Gerät zu gering oder zu viele Gegenstände in dem Gerät	Ausreichenden Abstand zwischen den gelagerten Gegenständen im Gerät einhalten, überflüssige Gegenstände entnehmen
Gerät verliert Wasser	Gerät ist nicht richtig nivelliert	Nivellierung durchführen
	Tauwasser-Ablaufrohr verstopft / blockiert	Tauwasser-Ablaufrohr reinigen/ von störenden Gegenständen befreien.
	Tauwasser-Behälter ist voll	Tauwasser-Behälter leeren
Gerät gibt laute Geräusche ab	Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche	Gerät ausrichten
	Lose Muttern/Schrauben	Alle Schrauben und Muttern prüfen, ggf. festziehen
	Gerät berührt Wände oder andere Gegenstände	Mindestabstände zu Wänden oder anderen Gegenständen einhalten

DE

Folgende während des Betriebs verbreiteten Geräusche sind normal und deuten nicht auf einen Defekt hin:

- Das Plätschern, Gurgeln und Rauschen kommt vom Kühlmittel, welches durch das Kühlsystem des Gerätes zirkuliert.
- Ein kurzes, lauterer Aufheulen oder ein Klicken hört man, wenn der Kompressor des Gerätes sich einschaltet.

8 Entsorgung

Elektrogeräte

	<p>Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.</p>
---	---

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Kältemittel

Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Bestimmungen erfolgen.